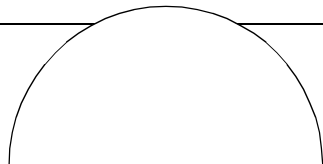




**LS 4071**

*Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference  
Quick Reference • Guide utilisateur • Kurzübersicht  
Guida rapida • Guía rapida • Quick Reference*

**Quick Reference Guide**



© 2001 SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. All rights reserved.

Symbol reserves the right to make changes to any product to improve reliability, function, or design.

Symbol does not assume any product liability arising out of, or in connection with, the application or use of any product, circuit, or application described herein.

No license is granted, either expressly or by implication, estoppel, or otherwise under any patent right or patent, covering or relating to any combination, system, apparatus, machine, material, method, or process in which Symbol products might be used. An implied license exists only for equipment, circuits, and subsystems contained in Symbol products.

Symbol and the Symbol logo are registered trademarks of Symbol Technologies, Inc. Other product names mentioned in this manual may be trademarks or registered trademarks of their respective companies and are hereby acknowledged.

Symbol Technologies, Inc.  
One Symbol Plaza  
Holtsville, N.Y. 11742-1300  
<http://www.symbol.com>

#### Patents

This product is covered by one or more of the following U.S. and foreign Patents:

U.S. Patent No. 4,460,120; 4,496,831; 4,593,186; 4,603,262; 4,607,156; 4,652,750; 4,673,805; 4,736,095; 4,758,717; 4,816,660; 4,845,350; 4,896,026; 4,897,532; 4,923,281; 4,933,538; 4,992,717; 5,015,833; 5,017,765; 5,021,641; 5,029,183; 5,047,617; 5,103,461; 5,113,445; 5,130,520; 5,140,144; 5,142,550; 5,149,950; 5,157,687; 5,168,148; 5,168,149; 5,180,904; 5,216,232; 5,229,591; 5,230,088; 5,235,167; 5,243,655; 5,247,162; 5,250,791; 5,250,792; 5,260,553; 5,262,627; 5,262,628; 5,266,787; 5,278,398; 5,280,162; 5,280,163; 5,280,164; 5,280,498; 5,304,786; 5,304,788; 5,306,900; 5,321,246; 5,324,924; 5,337,361; 5,367,151; 5,373,148; 5,378,882; 5,396,053; 5,396,055; 5,399,846; 5,408,081; 5,410,139; 5,410,140; 5,412,198; 5,418,812; 5,420,411; 5,436,440; 5,444,231; 5,449,891; 5,449,893; 5,468,949; 5,471,042; 5,478,998; 5,479,000; 5,479,002; 5,479,441; 5,504,322; 5,519,577; 5,528,621; 5,532,469; 5,543,610; 5,545,889; 5,552,592; 5,557,093; 5,578,810; 5,581,070; 5,589,679; 5,589,680; 5,608,202; 5,612,531; 5,619,028; 5,627,359; 5,637,852; 5,664,229; 5,668,803; 5,675,139; 5,693,929; 5,698,835; 5,705,800; 5,714,746; 5,723,851; 5,734,152; 5,734,153; 5,742,043; 5,745,794; 5,754,587; 5,762,516; 5,763,863; 5,767,500; 5,789,728; 5,789,731; 5,808,287; 5,811,785; 5,811,787; 5,815,811; 5,821,519; 5,821,520; 5,823,812; 5,828,050; 5,850,078; 5,861,615; 5,874,720; 5,875,415; 5,900,617; 5,902,989; 5,907,146; 5,912,450; 5,914,478; 5,917,173; 5,920,059; 5,923,025; 5,929,420; 5,945,658; 5,945,659; 5,946,194; 5,959,285; 6,002,918; 6,021,947; 6,036,098; 6,047,892; 6,050,491; 6,053,413; 6,056,200; 6,065,678; 6,067,297; 6,068,190; 6,082,621; 6,084,528; 6,088,482; 6,092,725; 6,101,483; 6,102,293; 6,104,620; 6,114,712; 6,115,678; 6,119,944; 6,123,265; 6,131,814; 6,138,180; 6,142,379; 6,172,478; 6,176,428; 6,178,426; 6,186,400; 6,188,681; D305,885; D341,584; D344,501; D359,483; D362,453; D363,700; D363,918; D370,478; D383,124; D391,250; D405,077; D406,581; D414,171; D414,172; D418,500; D419,548; D423,468; D424,035; D430,158; D430,159; D431,562; D436,104.  
Invention No. 55,358; 62,539; 69,060; 69,187 (Taiwan); No. 1,601,796; 1,907,875; 1,955,269 (Japan).  
European Patent 367,299; 414,281; 367,300; 367,298; UK 2,072,832; France 81/03938; Italy 1,138,713.  
rev. 04/01

## Quick Reference

## Introduction

The LS 4071 is a high performance scanner that lets you scan a bar code and transmit it to a base station up to 10 feet (3 meters) away, without a physical cable to limit your movement. Instead, the scanner communicates with the base station through a low power radio transmission.

## Scanning Made Easy

To install the scanner or change the different programmable parameters of the LS 4071, see the *Product Reference Guide*.

If you are using a Synapse cable, select the host type by scanning the appropriate bar code packed with the cable. If you are not using a Synapse cable, scan one of the bar codes beginning on page 6.

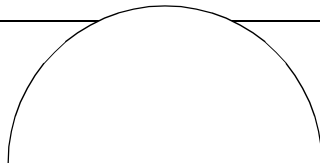
If you need assistance, contact the technical person in charge of scanning at your site, or Symbol Technologies.

## Ready, Test, Scan

### Ready

Make sure connections are secure, and the battery pack is charged. The battery must be charged before the scanner's initial use, and after each day's use. Placing the scanner in its base station between uses will help maintain the battery's charge.

Be sure the scanner is "paired" to the base station by scanning the **Pairing** bar code on the base.



## Test

Aim the scanner away from you and press the trigger. When you press the trigger, the scanning beam is energized for approximately 3.0 seconds (default).

## Scan

Make sure the symbol you want to scan is within the scanning range. See the ***LS 4071 Product Reference Guide***. Also, be certain the scanner is within range of the base station: 10 feet (3 meters).

The scanner has read the symbol when:

- The yellow LED on the rear of the scanner turns green for a short period of time after the scanning beam turns off.

The data has been successfully sent to the base station when:

- You hear a short, high tone beep from the base (if default beeper settings are selected).
- The yellow LED on the base blinks.

## Quick Reference

## Aiming

### Scan the Entire Symbol

- Your scan beam must cross every bar and space on the symbol.
- The larger the symbol, the farther away you should hold the scanner.
- Hold the scanner closer for symbols with bars that are close together.
- A short, high tone beep from the base indicates a good decode.

**Right**

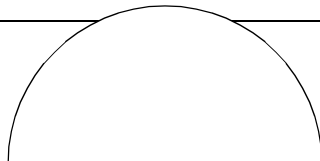


0123456789

**Wrong**



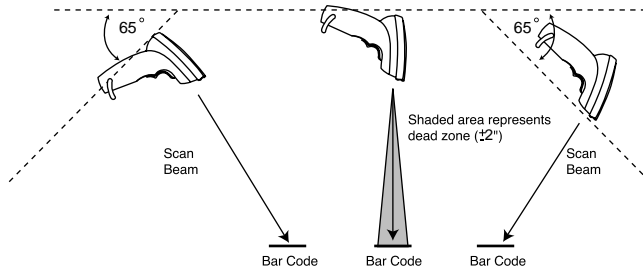
0123456789



## Hold at an Angle

Do not hold the scanner directly over the bar code. Laser light reflecting *directly* back into the scanner from the bar code is known as specular reflection. This strong light can “blind” the scanner and make decoding difficult. The area where specular reflection occurs is known as a “dead zone”.

You can tilt the scanner up to  $65^\circ$  forward or back and still achieve a successful decode. Simple practice quickly shows what tolerances to work within.



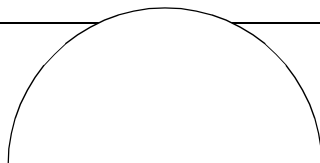
## Quick Reference

## **What Does The Beep Mean?**

When you hear 1 beep (short high tone) it means data has been decoded successfully. If any other beeps are heard, contact the technical person in charge of scanning.

## **What If...**

If the scanner is not operating according to your needs, contact the technical person in charge of scanning. If there is no one in charge of scanning, call the Symbol Support Center at 1-800-653-5350.



## Host Types

When using an RL475 system, select one of the bar codes below to communicate with an IBM 468X/9X host.



Port 5B



Port 9B



Port 17

**Note:** *To properly communicate with 468X/9X terminals, the driver corresponding to the port being used must be loaded and enabled when you are configuring your terminal system. See your terminal's operating manual for details.*

## Quick Reference

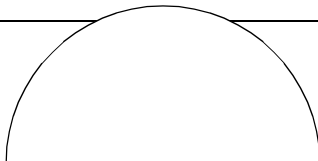


## RS-232C Host Types

Three RS-232C hosts are set up with their own parameter default settings. Selecting the ICL, Fujitsu or Nixdorf RS-232C terminal sets the defaults listed on the following page. These defaults take precedence over Standard RS-232 defaults. So, if you've selected Fujitsu RS-232C, then select the Standard RS-232 defaults, the Fujitsu defaults still take precedence. To return to the factory set defaults, scan the **SET ALL DEFAULTS** bar code below. See the table on the following page for terminal specific defaults.



**SET ALL DEFAULTS**

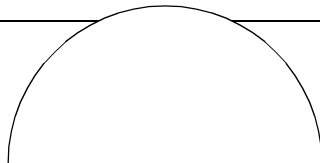


<b>Parameter</b>	<b>Standard</b>	<b>ICL</b>	<b>FUJITSU</b>	<b>NIXDORF Mode A/ Mode B</b>
<b>Transmit Code ID</b>	No	Yes	Yes	Yes
<b>Data Transmission Format</b>	Data as is	Data/Suffix	Data/Suffix	Data/Suffix
<b>Suffix</b>	CR/LF	CR	CR	CR
<b>Baud Rate</b>	9600	9600	9600	9600
<b>Parity</b>	None	Even	None	Odd
<b>Hardware Handshaking</b>	None	RTS/CTS Option 3	None	RTS/CTS Option 3
<b>Software Handshaking</b>	None	None	None	None
<b>Serial Response Time-out</b>	2 Sec.	9.9 Sec.	2 Sec.	9.9 Sec.
<b>Stop Bit Select</b>	One	One	One	One
<b>ASCII Format</b>	8-Bit	8-Bit	8-Bit	8-Bit

**Quick Reference**

Parameter	Standard	ICL	FUJITSU	NIXDORF Mode A/ Mode B
<b>Beep On</b> <BEL>	Disabled	Disabled	Disabled	Disabled
<b>RTS Line</b> <b>State</b>	Low	High	Low	*Low = No data to send

\*In the Nixdorf Mode B, if CTS is Low, transmission of scan data is disabled. When CTS is High, bar code data is transmitted to the host.



When using an RL474 system, select one of the bar codes below to communicate with an RS-232C host.



**STANDARD RS-232C**



**ICL RS-232C**



**NIXDORF RS-232C Mode A**



**NIXDORF RS-232C Mode B**



**FUJITSU RS-232C**

**Quick Reference**

## Introduction

Le LS 4071 est un lecteur à hautes performances capable de lire et de transmettre un code à barres à sa base jusqu'à une distance de 3 mètres, sans câble physique limitant votre liberté de mouvement. En effet, le lecteur communique avec sa base via une liaison radio.

## La lecture en toute simplicité

Pour installer le lecteur ou modifier les différents paramètres programmables du LS 4071, reportez-vous au ***Guide de référence produit***.

Si vous utilisez un câble Synapse, sélectionnez le type d'ordinateur central en lisant le code à barres correspondant livré avec le câble. Dans le cas contraire, lisez un des codes à barres dans la liste commençant à la page 16.

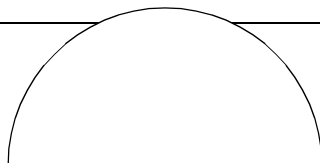
En cas de problème, prenez contact avec le responsable technique de votre site ou avec Symbol Technologies.

## Préparation, Test, Lecture

### Préparation

Vérifiez l'état des branchements ainsi que la charge du pack de batteries. Pour pouvoir utiliser le lecteur en début de journée, la batterie doit être préalablement chargée. Lorsque vous n'utilisez pas le lecteur, rangez-le dans sa base afin de conserver le niveau de charge de la batterie.

Vérifiez que le lecteur est "couplé" à sa base en lisant le code à barres **d'affectation** apposé sur cette dernière.



## Test

Pointez le lecteur et appuyez sur la gâchette. Chaque pression active le faisceau de lecture pendant environ 3 secondes (réglage par défaut).

## Lecture

Vérifiez que le code est à portée de lecture. Pour connaître cette portée, reportez-vous au **Guide de référence produit du LS 4071**. Assurez-vous également que le lecteur est à portée de la base (3 mètres).

Le décodage est effectif lorsque :

- Le témoin jaune à l'arrière du lecteur vire brièvement au vert après la désactivation du faisceau de lecture.

Les données ont été bien reçues par la base lorsque :

- Celle-ci émet un bref signal sonore aigu (si les réglages par défaut du beeper n'ont pas été modifiés).
- Le témoin jaune de la base clignote.

## Positionnement du lecteur

### Recouvrez le code dans son intégralité

- Le faisceau doit recouvrir toutes les barres et les espaces composant le code.
- Plus le code est grand, plus vous devrez éloigner le lecteur.
- Inversement, pour les codes très denses, rapprochez le lecteur.
- Lorsque la base émet un bref signal sonore aigu, le décodage est effectué.

**Correct**

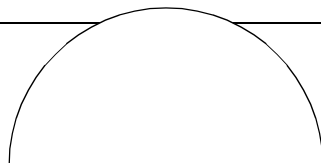


0123456789

**Incorrect**



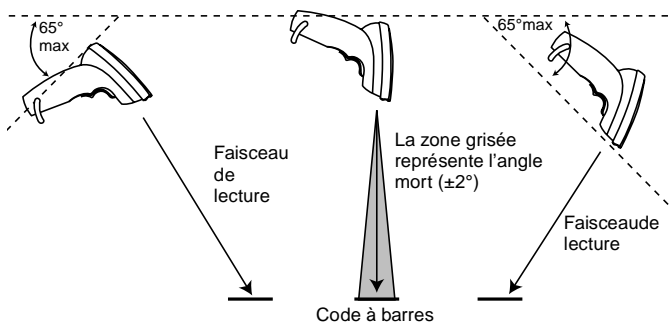
0123456789



## Inclinaison du lecteur

Ne placez pas le lecteur directement au-dessus du code à barres. Le faisceau laser risquerait de rebondir *directement* dans le lecteur et de provoquer un phénomène de réflexion spéculaire. Cette lumière puissante peut "aveugler" le lecteur et empêcher tout décodage. La réflexion spéculaire se produit dans "l'angle mort".

Vous pouvez incliner le lecteur jusqu'à 65° vers l'avant ou l'arrière sans nuire au décodage. Avec un peu d'entraînement, vous vous habituerez rapidement aux marges de décodage.



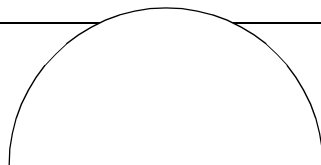


## **Signification des signaux sonores**

Un signal sonore (signal bref aigu) signifie que le décodage a été effectué. Si d'autres signaux retentissent, prenez contact avec le responsable technique.

### **Dépannage...**

Si le lecteur ne fonctionne pas correctement, prenez contact avec le responsable technique. Si l'entreprise ne dispose pas de responsable technique, contactez le support technique Symbol au 01 40 96 52 00.



## Types d'ordinateurs centraux

Lorsque vous utilisez un système RL475, sélectionnez un des codes à barres ci-dessous pour communiquer avec un ordinateur central IBM 468X/9X.



Port 5B



Port 9B

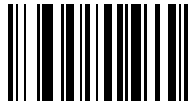


Port 17

**Remarque :** Pour établir une bonne communication avec les terminaux 468X/9X, le gestionnaire correspondant au port doit être chargé et activé lors de la configuration du terminal. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation du terminal.

## Types d'ordinateurs centraux RS-232C

Trois ordinateurs centraux RS-232C sont configurés avec leurs réglages par défaut. Lorsque vous sélectionnez un terminal ICL, Fujitsu ou Nixdorf RS-232C, le terminal adopte les valeurs par défaut correspondantes indiquées à la page suivante. Celles-ci sont prioritaires sur les valeurs RS-232 standard. Ainsi, si vous avez dans un premier temps sélectionné le Fujitsu RS-232C, puis que vous sélectionnez les paramètres RS-232C standard, les valeurs du Fujitsu restent prioritaires. Pour rétablir les paramètres d'usine par défaut, lisez le code **SET ALL DEFAULTS** ci-dessous. Reportez-vous au tableau de la page suivante pour connaître les paramètres par défaut de chaque terminal.

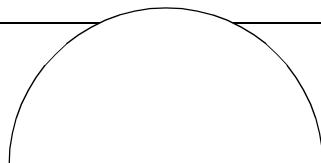


**SET ALL DEFAULTS**

<b>Paramètre</b>	<b>Standard</b>	<b>ICL</b>	<b>FUJITSU</b>	<b>Mode A/ Mode B NIXDORF</b>
<b>Transmission du code d'identification</b>	Non	Oui	Oui	Oui
<b>Format de transmission des données</b>	En l'état	Données/ Suffixe	Données/ Suffixe	Données/ Suffixe
<b>Suffixe</b>	CR/LF	CR	CR	CR
<b>Débit en bauds</b>	9600	9600	9600	9600
<b>Parité</b>	Aucune	Paire	Aucune	Impaire
<b>Protocole matériel</b>	Aucun	RTS/CTS Option 3	Aucun	RTS/CTS Option 3
<b>Protocole logiciel</b>	Aucun	Aucun	Aucun	Aucun
<b>Temporisation de réponse série</b>	2 s	9,9 s	2 s	9,9 s
<b>Sélection du bit d'arrêt</b>	Un	Un	Un	Un
<b>Format ASCII</b>	8 bits	8 bits	8 bits	8 bits
<b>Signal sonore activé &lt;BEL&gt;</b>	Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé

<b>Paramètre</b>	<b>Standard</b>	<b>ICL</b>	<b>FUJITSU</b>	<b>Mode A/ Mode B NIXDORF</b>
<b>Etat de la ligne RTS</b>	Lent	Rapide	Lent	*Lent = Aucune donnée transmise

\*En Mode B Nixdorf, si le paramètre CTS est Lent, la transmission des données de lecture est désactivée. Lorsque sa valeur est Rapide, les données de code à barres sont transmises à l'ordinateur central.



Lorsque vous utilisez un système RL474, sélectionnez l'un des codes à barres ci-dessous pour pouvoir communiquer avec un ordinateur central RS-232C.



**RS-232C STANDARD**



**RS-232C ICL**



**Mode A RS-232C NIXDORF**



**Mode B RS-232C NIXDORF**



**RS-232C FUJITSU**

## Einführung

Beim LS 4071 handelt es sich um einen Hochleistungs-Scanner, mit dem Sie einen Barcode scannen und an eine bis zu 3 Meter entfernte Basisstation übertragen können, ohne daß Sie in Ihrer Bewegungsfreiheit durch ein Kabel behindert werden. Stattdessen kommuniziert der Scanner über eine Niedrigleistungs- Funkübertragung mit der Basisstation.

## Scannen einfach gemacht

Zum Installieren und Parametrisieren des LS 4071 beachten Sie bitte das Programmier-Handbuch.

Wenn Sie ein Synapse verwenden, wählen Sie aus dem mitgelieferten Synapse-Guide den Entsprechenden Host-Type aus und Scannen ihn ein.

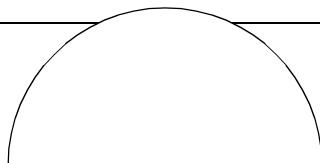
Falls Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich an den in Ihrem Hause für das Scannen zuständigen Techniker oder direkt an Symbol Technologies.

## Betriebsbereitschaft, Test, Scannen

### Betriebsbereitschaft

Achten Sie auf den festen Sitz der Anschlüsse, und stellen Sie sicher, daß der Akku aufgeladen ist. Der Akku muß vor der ersten Inbetriebnahme des Scanners sowie am Ende seines Tageseinsatzes aufgeladen werden. Der Ladezustand des Akkus läßt sich aufrechterhalten, indem man ihn zwischen den Einsätzen in die Basisstation einsetzt.

Stimmen Sie den Scanner auf die Basisstation ab, indem Sie den **Abstimmungs**-Barcode auf der Basisstation einscannen.



## Test

Richten Sie den Scanner von sich weg, und betätigen Sie den Auslöser. Nachdem Sie den Auslöser betätigt haben, wird der Laserstrahl für ca. 3 Sekunden aktiviert (Voreinstellung).

## Scannen

Achten Sie darauf, daß sich das Symbol, das Sie scannen möchten, innerhalb des Scanbereichs befindet. Beachten Sie hierzu den **LS 4071 Produktleitfaden**. Stellen Sie darüber hinaus sicher, daß sich der Scanner in Reichweite der Basisstation, nicht weiter als 3 Meter entfernt, befindet.

In folgenden Fällen hat der Scanner das Symbol gelesen:

- Das gelbe LED auf der Scannerrückseite wird nach dem Abschalten des Lesestrahls kurz gelb.

In folgenden Fällen wurden Daten erfolgreich an die Basisstation übertragen:

- Die Basisstation sendet einen kurzen, hohen Piepton aus.
- Das gelbe LED auf der Basis blinkt.

## Kurzübersicht



## Zielen

### Gesamtes Symbol scannen

- Ihr Lesestrahl muß alle Striche und Zwischenräume des Symbols überqueren.
- Je größer das Symbol, desto größer sollte der Abstand zum Scanner sein.
- Bei Symbolen, deren Striche näher zusammenliegen, sollten Sie den Scanner näher heranführen.
- Sobald die Basis einen kurzen, hohen Piepton aussendet, war das Decodieren erfolgreich.

**Richtig**

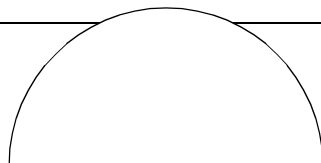


0123456789

**Falsch**



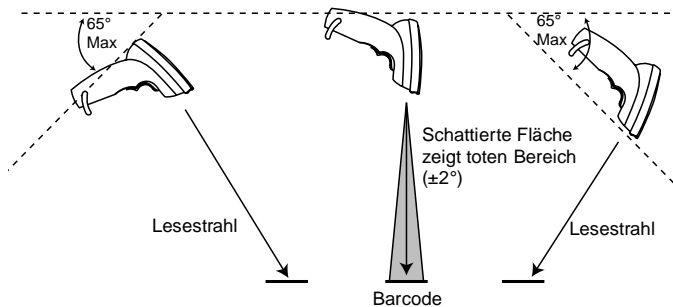
0123456789



## Positionenierung

Halten Sie den Scanner nicht direkt über den Barcode. Laserlicht, das vom Barcode *direkt* in den Scanner zurück geworfen wird, bezeichnet man als Spiegelreflexion. Dieses starke Licht kann den Laser „blenden“ und das Decodieren erschweren. Der Bereich, in dem eine Spiegelreflexion auftritt, wird als „Toter Bereich“ bezeichnet.

Sie können den Scanner bis zu  $65^\circ$  nach vorn oder hinten neigen und dennoch erfolgreich decodieren. Durch einfaches Probieren lernen Sie die Toleranzbereiche kennen.



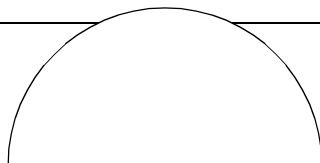
## Kurzübersicht

## **Was bedeutet der Piepton?**

Sobald Sie 1 Piepton (einen kurzen, hohen Ton) hören, bedeutet dies, daß die Daten erfolgreich decodiert wurden. Sollten Sie weitere Pieptöne vernehmen, wenden Sie sich an den in Ihrem Hause für das Scannen zuständigen Techniker.

## **Was tun, falls ...**

Falls der Scanner nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den in Ihrem Hause für das Scannen zuständigen Techniker oder rufen Sie direkt Ihre Kundendienstzentrale an.



## Hosttypen

Wenn Sie ein RL475-System benutzen, wählen Sie einen der nachfolgenden Barcodes aus, um die Kommunikation mit einem IBM 468X/9X Host herzustellen.



Port 5B



Port 9B



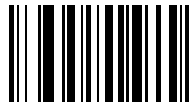
Port 17

**Hinweis:** Damit Ihr Terminal mit den 468X/9X Terminals problemlos kommunizieren kann, muß der dem benutzen Port entsprechende Treiber im Zuge der Konfiguration Ihres Terminalsystems geladen und aktiviert werden. Weitere Einzelheiten dazu können Sie dem Handbuch zu Ihrem Terminal entnehmen.

## Kurzübersicht

## RS-232C-Hosttypen/RL 474

Es werden drei RS-232C-Hosts mit eigenen Parametervoreinstellungen eingerichtet. Durch Auswählen des ICL-, Fujitsu- oder Nixdorf RS-232C-Terminals werden die auf der folgenden Seite aufgelisteten Voreinstellungen eingerichtet. Um auf die werkseitigen Voreinstellungen zurückzukehren, scannen Sie den nachfolgenden Barcode **SET ALL DEFAULTS**. Die Tabelle auf der folgenden Seite enthält die terminalspezifischen Voreinstellungen.



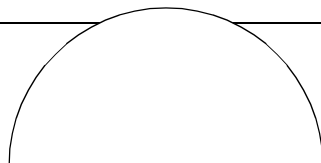
**SET ALL DEFAULTS**

Parameter	Standard	ICL	FUJITSU	NIXDORF Modus A/ Modus B
<b>ID des Übertragungs-codes</b>	Nein	Ja	Ja	Ja
<b>Datenübertragungs-format</b>	Daten im Istzustand	Daten/ Erweiterung	Daten/ Erweiterung	Daten/ Erweiterung
<b>Erweiterung</b>	CR/LF	CR	CR	CR
<b>Baudgeschwindigkeit</b>	9600	9600	9600	9600
<b>Parität</b>	Keine	Gerade	Keine	Ungerade
<b>Hardware-Handshaking</b>	Keine	RTS/CTS Option 3	Keine	RTS/CTS Option 3
<b>Software-Handshaking</b>	Keine	Keine	Keine	Keine
<b>Serielles Ansprechen-Time-out</b>	2 Sek.	9,9 Sek.	2 Sek.	9,9 Sek.
<b>Stopbit auswählen</b>	Eins	Eins	Eins	Eins
<b>ASCII-Format</b>	8-Bit	8-Bit	8-Bit	8-Bit

## Kurzübersicht

Parameter	Standard	ICL	FUJITSU	NIXDORF Modus A/ Modus B
<b>Piepton ein &lt;BEL&gt;</b>	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert
<b>RTS-Leitungs- status</b>	Niedrig	Hoch	Niedrig	*Niedrig = Keine Daten zu über- tragen

\*Falls CTS niedrig ist, wird das Übertragen von gescannten Daten deaktiviert. Bei hohem CTS werden die Barcodedaten an den Host übertragen.



Wenn Sie ein RL474-System benutzen, wählen Sie einen der folgenden Barcodes aus, um die Kommunikation mit einem RS-232C-Host herzustellen.



**STANDARD RS-232C**



**ICL RS-232C**



**NIXDORF RS-232C Modus A**



**NIXDORF RS-232C Modus B**



**FUJITSU RS-232C**



## Introduzione

Il modello LS 4071 è uno scanner ad alte prestazioni che consente di eseguire la lettura di un codice a barre e di trasmetterlo alla base situata fino a 3 metri di distanza, senza essere fisicamente limitati dal cavo. Lo scanner comunica invece con la base attraverso una trasmissione radio a bassa potenza.

## Letture facile

Per installare lo scanner o modificare i parametri del modello LS 4071, consultare il *Manuale di riferimento*.

Se si utilizza un cavo Synapse, selezionare il tipo di host leggendo l'apposito codice a barre fornito con il cavo. Se non si utilizza un cavo Synapse, leggere uno dei codici a barre che si trovano a partire da pagina 36.

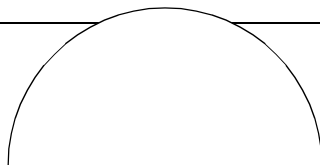
Se occorre assistenza, contattare il tecnico responsabile della lettura presso la propria organizzazione o la Symbol Technologies.

## Preparazione, prova, lettura

### Preparazione

Accertarsi che i cavi siano collegati correttamente e che il gruppo batterie sia carico. Le batterie devono essere caricate prima di utilizzare lo scanner per la prima volta e al termine di ogni sessione di lavoro quotidiana. Quando non si utilizza lo scanner, collocarlo nella sua base. In questo modo viene mantenuta la carica della batteria.

Accertarsi che lo scanner sia "collegato" alla base leggendo il codice a barre **Pairing** (Collegamento) situato sulla base.



## Prova

Puntare il lettore a un punto distante e premere il grilletto.  
Così facendo verrà rilevato il raggio laser per circa 3 secondi.

## Letture

Puntare il raggio laser verso il codice a barre che si vuole leggere assicurandosi di fare passare il raggio attraverso tutte le barre. Consultare il **Manuale di riferimento**. Assicurarsi inoltre che lo scanner rientri nel raggio d'azione di 3 metri dalla base.

Lo scanner ha eseguito la lettura quando:

- Il LED giallo situato sulla parte posteriore dello scanner diventa verde per un breve periodo dopo che il raggio laser si è spento.

Il trasferimento di dati alla base è riuscito quando:

- La base emette un breve segnale acustico di tono alto, se sono selezionate le impostazioni predefinite del segnale.
- Il LED giallo della base lampeggia.

## Puntamento

### Lettura del codice

- Il raggio laser deve attraversare tutte le barre e gli spazi del codice.
- La distanza di puntamento deve aumentare con l'aumentare delle dimensioni del codice.
- Avvicinare il lettore se le barre del codice sono più fitte.
- La base emette un breve segnale acustico di tono alto per indicare che la decodifica è riuscita.

**Corretto**

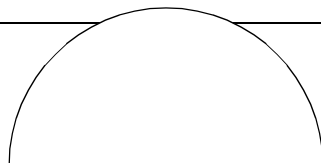


0123456789

**Errato**



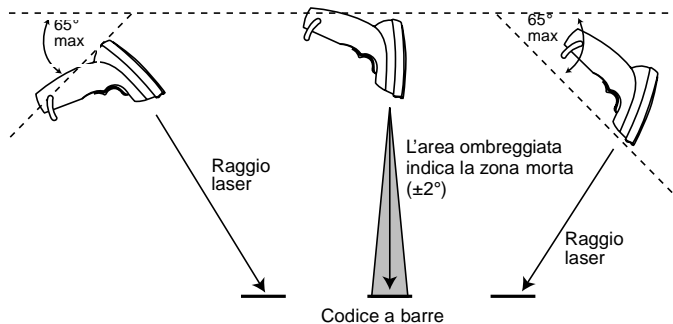
0123456789



## Inclinazione

Non tenere il lettore *perpendicolare* al codice a barre. La luce laser che si riflette direttamente nel lettore dal codice a barre, detta riflesso speculare, data la sua particolare intensità può abbagliare il lettore ed impedire la decodifica. L'area in cui si verifica il riflesso speculare viene definita "zona morta".

Per avere la massima efficienza in fase di lettura è necessario tenere il lettore inclinato rispetto al codice fino a 65° in avanti o indietro, come sotto raffigurato. Con un pò di pratica ci si renderà subito conto della tolleranza entro la quale è possibile una facile lettura.

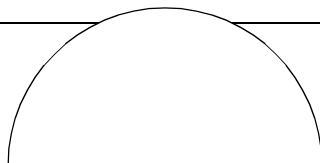


## **Cosa indica il segnale acustico**

Quando viene effettuata una lettura, il lettore emetterà, a conferma, un segnale acustico breve ed acuto. Tutti gli altri tipi di segnalazione acustica indicano un non corretto funzionamento del lettore; si consiglia in questi casi di rivolgersi al personale tecnico di competenza.

## **Come comportarsi se...**

Se lo scanner non funziona nel modo desiderato, contattare il tecnico responsabile. In assenza di un tecnico, contattare un centro di assistenza Symbol al 02/484.441.



## Tipi di host

Se si utilizza un calamaio RL475, leggere uno dei codici a barre riportati di seguito per configurarlo correttamente per POS IBM 468X/9X.



Porta 5B



Porta 9B



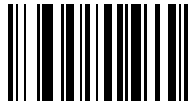
Porta 17

**Nota:** Per comunicare in modo corretto con POS IBM 468X/9X, su questi deve venire utilizzato il driver che corrisponde alla porta utilizzata. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del POS.

**Guida rapida**

## Tipi di host RS-232C

Tre host RS-232C sono impostati con specifici valori predefiniti per i parametri. Selezionando il terminale RS-232C ICL, Fujitsu o Nixdorf vengono impostati i valori predefiniti elencati nella pagina successiva. Questi valori hanno la precedenza sui valori RS-232 Standard predefiniti. Pertanto, se è stato selezionato il terminale RS-232C Fujitsu e si selezionano i valori RS-232 Standard predefiniti, i valori Fujitsu predefiniti hanno comunque la precedenza. Per tornare alle impostazioni predefinite della fabbrica, eseguire la lettura del codice a barre **SET ALL DEFAULTS** (Imposta tutti i valori predefiniti) riportato di seguito. Per i valori predefiniti specifici per terminale, consultare la tabella riportata nella pagina successiva.



**SET ALL DEFAULTS**

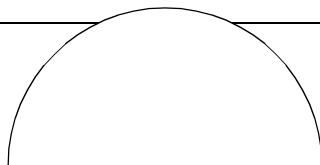
<b>Parametro</b>	<b>Standard</b>	<b>ICL</b>	<b>FUJITSU</b>	<b>NIXDORF Modalità A/ Modalità B</b>
<b>Transmit code ID</b>	No	Yes	Yes	Yes
<b>Data transmission format</b>	Data as is	Data/Suffix	Data/Suffix	Data/Suffix
<b>Suffix</b>	CR/LF	CR	CR	CR
<b>Baud Rate</b>	9600	9600	9600	9600
<b>Parity</b>	None	Even	None	Odd
<b>Hardware Handshaking</b>	None	RTS/CTS Option 3	None	RTS/CTS Option 3
<b>Software Handshaking</b>	None	None	None	None
<b>Serial Response Time-out</b>	2 Sec.	9.9 Sec.	2 Sec.	9.9 Sec.
<b>Stop Bit Select</b>	One	One	One	One
<b>ASCII Format</b>	8-Bit	8-Bit	8-Bit	8-Bit

**Guida rapida**



<b>Parametro</b>	<b>Standard</b>	<b>ICL</b>	<b>FUJITSU</b>	<b>NIXDORF Modalità A/ Modalità B</b>
<b>Beep on &lt;BEL&gt;</b>	Disabled	Disabled	Disabled	Disabled
<b>RTS Line State</b>	Low	High	Low	*Low = Nessun dato da inviare

\*Se nel Nixdorf Modalità B, CTS è Low, la trasmissione dei dati di cui è stata eseguita la lettura è disabilitata. Se CTS è High, i dati del codice a barre vengono trasmessi all'host.



Se si utilizza un sistema RL474, per comunicare con un host RS-232C selezionare uno dei codici a barre riportati di seguito.



**RS-232C STANDARD**



**RS-232C ICL**



**RS-232C NIXDORF Modalità A**



**RS-232C NIXDORF Modalità B**



**RS-232C FUJITSU**

## Introducción

El LS 4071 es un scanner de gran rendimiento que permite leer un código de barras y transmitirlo a una estación de base que puede encontrarse a una distancia de hasta 3 metros, sin que ningún cable limite el movimiento. El scanner se comunica con la estación de base a través de una red de radio frecuencia.

## Facilidad para Realizar Lecturas

Para instalar el scanner o programar sus distintos parámetros del LS 4071, consulte la *Guía de Referencia del Producto*.

Si utiliza un cable Synapse, seleccione el tipo de host central mediante la lectura del código de barras apropiado que aparece impreso en el embalaje del cable. Si no utiliza un cable Synapse, lea uno de los códigos de barras que comienzan en la página 46.

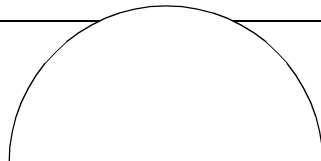
Si necesita ayuda, póngase en contacto con el técnico responsable de la lectura de códigos de barras en su lugar de trabajo, o con Symbol Technologies.

## Preparación, Pruebas, Lecturas

### Preparación

Asegúrese de que las conexiones sean correctas y de que la batería esté cargada. La batería tiene que estar cargada antes de que el scanner se utilice por primera vez, y después de su utilización diaria. Para mantener la batería cargada, coloque el scanner en la estación base cada vez que termine de utilizarlo.

Asegúrese de que el scanner esté “calibrado” a la estación de base mediante la lectura del código de barras de **Calibrado** de la base.



## Pruebas

Apunte con el scanner lejos de usted y pulse el gatillo. Al presionar el gatillo, el haz de lectura se energiza durante 3 segundos (por defecto) aproximadamente.

## Lecturas

Asegúrese de que el símbolo que desea leer se encuentra dentro del rango de lectura. Consulte la **Guía de Referencia del Producto LS 4071**. Así mismo, verifique que el scanner esté dentro del alcance de la estación de base: 3 metros.

La lectura ha sido correcta si:

- El LED amarillo de la parte trasera del scanner cambia a verde por un corto período de tiempo, después de que el haz de lectura se apague.

Los datos se han enviado con éxito a la estación base:

- Se oirá una breve, pero intensa, señal acústica, procedente de la base (si se seleccionaron valores por defecto del emisor de tonos).
- El LED amarillo de la base parpadea.

## Apuntar

### Lea todo el símbolo

- El haz de lectura debe cruzar todas las barras y espacios del símbolo.
- Cuanto mayor sea el símbolo más lejos deberá sostener el scanner.
- Sujete el scanner más cerca de aquellos símbolos que tengan barras muy próximas unas de otras.
- Una breve, pero intensa señal acústica indica una buena decodificación.

**Correcto**

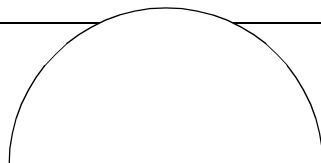


0123456789

**Incorrecto**



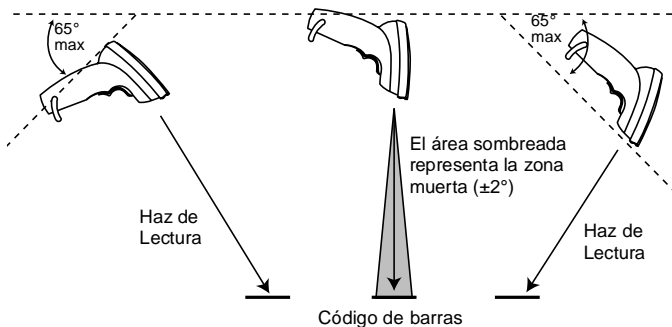
0123456789



## Sujetar a un ángulo

No sujete el scanner directamente sobre el código de barras. La luz láser que se refleja directamente de rebote en el scanner se conoce como reflexión especular. Esta luz es tan intensa que puede “cegar” al scanner y complicar la descodificación. El área en que se produce la reflexión especular se conoce como “zona muerta”.

Se puede inclinar el scanner hacia adelante o hacia atrás hasta  $65^\circ$  y aun así conseguir una descodificación correcta. La simple práctica enseña rápidamente entre qué límites se debe trabajar.

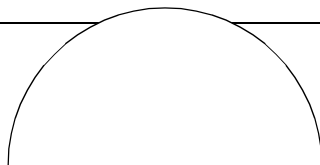


## ¿Qué Significa la Señal Acústica?

Cuando se oye una señal acústica, breve pero intensa, quiere decir que los datos se han descodificado con éxito. En el caso de que se oigan otro tipo de señales sonoras, póngase en contacto con el técnico responsable de la lectura de códigos de barras.

## Qué Pasa Si...

Si el scanner no funciona de acuerdo con sus necesidades, póngase en contacto con el técnico responsable de la lectura de códigos de barras, o llame al Centro de Asistencia Symbol, teléfono 91 320 3909.



## Tipos de Ordenadores Centrales

Si se utiliza un sistema RL475, seleccione uno de los códigos de barras que se encuentran a continuación para comunicarse con un ordenador central IBM 468X/9X.



**Puerto 5B**



**Puerto 9B**



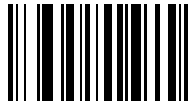
**Puerto 17**

**Nota:** *Para comunicarse de forma adecuada con terminales 468X/9X, el controlador correspondiente al puerto que esté en uso tiene que estar cargado y activado cuando se configure el sistema . Consulte el manual de operación del terminal para obtener más detalles.*

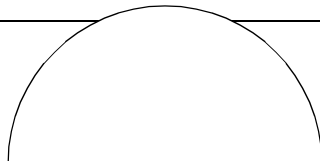


## Tipos de Ordenadores Centrales RS-232C

Tres ordenadores centrales RS-232C se configuran con sus parámetros por defecto propios. Al seleccionar el terminal RS-232C de ICL, Fujitsu o Nixdorf se definen los valores por defecto que se enumeran en la página siguiente. Estos valores por defecto tienen prioridad sobre los valores por defecto RS-232 Estándar. De esta forma, si seleccionó Fujitsu RS-232Cy, a continuación, selecciona los valores por defecto RS-232 Estándar, los valores por defecto de Fujitsu tienen todavía prioridad. Para volver a los valores por defecto definidos en fábrica, lea el código de barras **SET ALL DEFAULTS** situado debajo. Consulte la tabla de la página siguiente en relación con valores por defecto específicos de terminales.



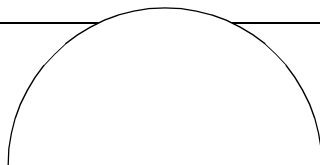
**SET ALL DEFAULTS**



<b>Parámetro</b>	<b>Estándar</b>	<b>ICL</b>	<b>FUJITSU</b>	<b>NIXDORF Modo A/ Modo B</b>
<b>Transmitir Código ID</b>	No	Sí	Sí	Sí
<b>Formato de Transmisión de Datos</b>	Datos como tales	Datos/Sufijo	Datos/Sufijo	Datos/Sufijo
<b>Sufijo</b>	CR/LF	CR	CR	CR
<b>Velocidad de Baudios</b>	9600	9600	9600	9600
<b>Paridad</b>	Ninguno	Par	Ninguno	Impar
<b>Establecimiento de Comuni- caciones vía Hardware</b>	Ninguno	RTS/CTS Opción 3	Ninguno	RTS/CTS Opción 3
<b>Establecimiento de Comuni- caciones vía Software</b>	Ninguno	Ninguno	Ninguno	Ninguno
<b>Time-out</b>	2 Seg.	9,9 Seg.	2 Seg.	9,9 Seg.
<b>Seleccionar Bit de Parada</b>	Uno	Uno	Uno	Uno
<b>Formato ASCII</b>	8 Bits	8 Bits	8 Bits	8 Bits

Parámetro	Estándar	ICL	FUJITSU	NIXDORF Modo A/ Modo B
Señal Sonora Encendida <BEL>	Desactivada	Desactivada	Desactivada	Desactivada
Estado de Línea RTS	Bajo	Alto	Bajo	*Bajo = No hay datos para transmitir

\*En el Modo B de Nixdorf, si CTS es Bajo, la transmisión de datos de lectura se desactiva. Si CTS es Alto, los códigos de barras se transmiten al ordenador central.



Si utiliza un sistema RL474, seleccione uno de los códigos de barras situados debajo para comunicarse con un ordenador central RS-232C.



**ESTÁNDAR RS-232C**



**ICL RS-232C**



**NIXDORF RS-232C Modo A**



**NIXDORF RS-232C Modo B**



**FUJITSU RS-232C**

## Regulatory Information

### Radio Frequency Interference Requirements

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commissions Rules and Regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

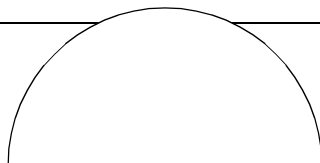
- Re-orient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with FCC Part 15. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Radio Frequency Interference Requirements - Canada

This device complies with RSS 210 of Industry & Science Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Industry Canada Standard ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conform à la norme NMB-003 d'Industrie Canada.



## CE Marking and European Union Compliance



Products intended for sale within the European Union are marked with the CE Mark which indicates compliance to applicable Directives and European Normes (EN), as follows. Amendments to these Directives or ENs are included:

### Applicable Directives

- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC
- Low Voltage Directive 73/23/EEC

### Applicable Standards

- EN 55 022 - Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Information technology Equipment
- EN 50 082-1:1997 - Electromagnetic Compatibility - Generic Immunity Standard, Part 1: Residential, commercial, Light Industry
- IEC 1000-4-2(1995-01) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part4:Testing and measurement techniques - Section 2: Electrostatic discharge immunity test.
- IEC 1000-4-3(1995-03) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part4:Testing and measurement techniques - Section 3: Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test.
- IEC 1000-4-4(1995-01) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part4:Testing and measurement techniques - Section 4: Electrical Fast transient/burst immunity test.
- EN 60 950 + Amd 1 + Amd 2 - Safety of Information Technology Equipment Including Electrical Business Equipment
- EN 60 825-1 (EN 60 825) - Safety of Devices Containing Lasers

### Laser Devices

Symbol products using lasers comply with 21CFR1040.10, IEC825-1:1993/EN60825-1:1994 +A11:1996, depending on the date of manufacture. The laser classification is marked on one of the labels on the product.

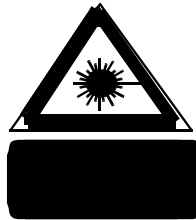
Class 1 Laser devices are not considered to be hazardous when used for their intended purpose. The following statement is required to comply with US and international regulations:

**Caution:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous laser light exposure.

Class 2 laser scanners use a low power, visible light diode. As with any very bright light source, such as the sun, the user should avoid staring directly into the light beam. Momentary exposure to a Class 2 laser is not known to be harmful.

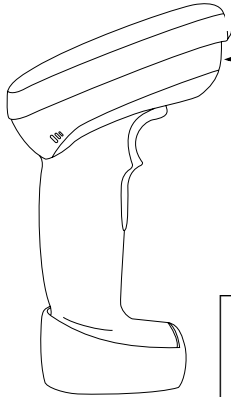
## Quick Reference

In accordance with Clause 5, IEC 0825 and EN60825, the following information is provided to the user:



<b>ENGLISH</b>		<b>HEBREW</b>	
CLASS 1	CLASS 1 LASER PRODUCT		מוצר לייזר רמה 1
CLASS 2	LASER LIGHT DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT		רמה 2
<b>DANISH</b>			אור לייזר
KLASSE 1	KLASSE 1 LASERPRODUKT		אין להביט אל תוך הזרם
KLASSE 2	LASERLYS SE IKKE IND I STRÅLEN KLASSE 2 LASERPRODUKT AL LASER DI CLASSE 2		מוצר לייזר רמה 2
<b>DUTCH</b>		<b>ITALIAN</b>	
KLASSE 1	KLASSE-1 LASERPRODUKT	CLASSE 1	PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 1
KLASSE 2	LASERLICHT NIET IN STRAAL STAREN KLASSE-2 LASERPRODUKT	CLASSE 2	LUCE LASER NON FISSARE IL RAGGIO/PRODOTTO
<b>FINNISH</b>		<b>NORWEGIAN</b>	
LUOKKA 1	LUOKKA 1 LASERTUOTE	KLASSE 1	LASERPRODUKT, KLASSE 1
LUOKKA 2	LASERVALO ÄLÄ TUIJOTA SÄDETTÄ LUOKKA 2 LASERTUOTE	KLASSE 2	LASERLYS IKKE STIRR INN I LYSSTRÅLEN LASERPRODUKT, KLASSE 2
<b>FRENCH</b>		<b>PORTUGUESE</b>	
CLASSE 1	PRODUIT LASER DE CLASSE 1	CLASSE 1	PRODUTO LASER DA CLASSE 1
CLASSE 2	LUMIERE LASER NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT PRODUIT LASER DE CLASSE 2	CLASSE 2	LUIZ DE LASER NÃO FIXAR O RAI0 LUMINOSO PRODUTO LASER DA CLASSE 2
<b>GERMAN</b>		<b>SPANISH</b>	
KLASSE 1	LASERPRODUKT DER KLASSE 1	CLASE 1	PRODUCTO LASER DE LA CLASE 1
KLASSE 2	LASERSTRAHLEN NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN LASERPRODUKT DER KLASSE 2	CLASE 2	LUZ LASER NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ PRODUCTO LASER DE LA CLASE 2
		<b>SWEDISH</b>	
		KLASS 1	LASERPRODUKT KLASS 1
		KLASS 2	LASERLJUS STIRRA INTE MOT STRÅLEN LASERPRODUKT KLASS 2

# Scanner Labeling



<b>CAUTION</b>	<b>NEVER USE LASER LIGHTS IN A MOUNTAINOUS AREA. ALWAYS WEAR LASER SAFETY GOGGLES AND ALWAYS WEAR LASER SAFETY GOGGLES. ALWAYS WEAR LASER SAFETY GOGGLES. ALWAYS WEAR LASER SAFETY GOGGLES.</b>
LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM 690 nm LASER 1.0 MILLIWATT MAX OUTPUT CLASS II LASER PRODUCT PATENT NO. XXXXXXXXXX0000000000	
COMPLIES WITH US DHS 21CFR1010.10 SUBCHAPTER J AND IEC 60825-1:1993/EN60825-1:1994 CONFORME A LA REGLE CE EN 60825-1:1993/EN60825-1:1994 ATTENTION - LUMIERE LASER EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU PAYSAN CAUTION - LASER LIGHT WHEN OPEN. STOOD OR BIT EYE EXPOSURE	

or

PATENT NO. XXXXXXXXXX0000000000 COMPLIES WITH US DHS 21CFR1010.10 SUBCHAPTER J AND IEC 60825-1:1993/EN60825-1:1994 CAUTION - LASER LIGHT WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM ATTENTION - LUMIERE LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAUSCAU
IEC CLASS 1 LASER PRODUCT TIME BASIS : 100 S APPAREIL LASER DE CLASSE I BASE DE TEMPS : 100 S KLASSE 1 LASER GERATE ZEIT BASIS: 100 S

## Quick Reference



## DECLARATION OF CONFORMITY

We, Symbol Technologies, Inc.

of One Symbol Plaza, Holtsville, NY 11742-1300, USA

declare under our sole responsibility that the product

LS4071

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

IETS 300 220 (October 1993)

prETS 300 683 (November 1995)

EN 60950: 1992 Incl Amdt 1-4,11 - Safety of Information Technology Equipment

We hereby declare that all essential radio test suites have been carried out and that the above named product is in conformity with all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure referred to in Article 10(5) and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body(ies):

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ

Identification mark: 0168 The equipment will also carry the Class  
2 equipment identifier



The technical documentation relevant to the above equipment can be made available for inspection on application to:

Symbol Technologies EMEA, Symbol Place, Winnersh Triangle, Berkshire, RG 41 5TP, UK

Dornu Narnor

(name)

Director, Regulatory and Technical Sales

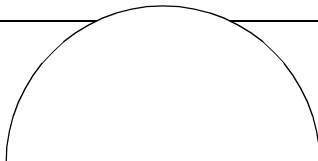
(title)

  
\_\_\_\_\_

(signature of authorised person)

3, May 2000

(date)



## Warranty

Symbol Technologies, Inc. ("Symbol") manufactures its hardware products in accordance with industry-standard practices. Symbol warrants that for a period of twelve (12) months from date of shipment, products will be free from defects in materials and workmanship.

This warranty is provided to the original owner only and is not transferable to any third party. It shall not apply to any product (i) which has been repaired or altered unless done or approved by Symbol, (ii) which has not been maintained in accordance with any operating or handling instructions supplied by Symbol, (iii) which has been subjected to unusual physical or electrical stress, misuse, abuse, power shortage, negligence or accident or (iv) which has been used other than in accordance with the product operating and handling instructions. Preventive maintenance is the responsibility of customer and is not covered under this warranty.

Wear items and accessories having a Symbol serial number, will carry a 90-day limited warranty. Non-serialized items will carry a 30-day limited warranty.

### Warranty Coverage and Procedure

During the warranty period, Symbol will repair or replace defective products returned to Symbol's manufacturing plant in the US. For warranty service in North America, call the Symbol Support Center at 1-800-653-5350. International customers should contact the local Symbol office or support center. If warranty service is required, Symbol will issue a Return Material Authorization Number. Products must be shipped in the original or comparable packaging, shipping and insurance charges prepaid. Symbol will ship the repaired or replacement product freight and insurance prepaid in North America. Shipments from the US or other locations will be made F.O.B. Symbol's manufacturing plant.

Symbol will use new or refurbished parts at its discretion and will own all parts removed from repaired products. Customer will pay for the replacement product in case it does not return the replaced product to Symbol within 3 days of receipt of the replacement product. The process for return and customer's charges will be in accordance with Symbol's Exchange Policy in effect at the time of the exchange. Customer accepts full responsibility for its software and data including the appropriate backup thereof.

Repair or replacement of a product during warranty will not extend the original warranty term.

Symbol's Customer Service organization offers an array of service plans, such as on-site, depot, or phone support, that can be implemented to meet customer's special operational requirements and are available at a substantial discount during warranty period.

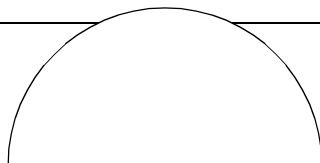
## Quick Reference

**General**

Except for the warranties stated above, Symbol disclaims all warranties, express or implied, on products furnished hereunder, including without limitation implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. The stated express warranties are in lieu of all obligations or liabilities on part of Symbol for damages, including without limitation, special, indirect, or consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of the product.

Seller's liability for damages to buyer or others resulting from the use of any product, shall in no way exceed the purchase price of said product, except in instances of injury to persons or property.

Some states (or jurisdictions) do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the proceeding exclusion or limitation may not apply to you.



**Service Information**

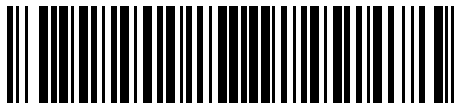
Before you use the unit, it must be configured to operate in your facility's network and run your applications.

If you have a problem running your unit or using your equipment, contact your facility's Technical or Systems Support. If there is a problem with the equipment, they will contact the Symbol Support Center:

United States <sup>1</sup>	1-800-653-5350 1-631-738-2400	Canada	905-629-7226
United Kingdom	0800 328 2424	Asia/Pacific	337-6588
Australia	1-800-672-906	Austria/Österreich	1-505-5794
Denmark/Danmark	7020-1718	Finland/Suomi	9 5407 580
France	01-40-96-52-21	Germany/Deutschland	6074-49020
Italy/Italia	2-484441	Mexico/México	5-520-1835
Netherlands/Nederland	315-271700	Norway/Norge	66810600
South Africa	11-4405668	Spain/España	913244000
Sweden/Sverige	84452900		
Latin America Sales Support	1-800-347-0178 Inside US +1-561-483-1275 Outside US		
Europe/Mid-East Distributor Operations	Contact local distributor or call +44 208 945 7360		

<sup>1</sup>Customer support is available 24 hours a day, 7 days a week.

For the latest version of this guide go to: <http://www.symbol.com/manuals>.



**70-19478-03**  
**Revision A - July 2001**